

Bruselj, 2. december 2025
(OR. en)

14646/25
PV CONS 56
AGRI 544
PECHE 363
PARLNAT

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(kmetijstvo in ribištvo)
27. in 28. oktober 2025

SEJA V PONEDELJEK, 27. OKTOBRA 2025

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 14162/25 in na zahtevo Nemčije pod „Razno“ dodal točko „Visokopatogena aviarna influenza“ (nova točka 7(i)). Dogovoril se je tudi, da bo to dodatno točko v skladu s členom 8(2) Poslovnika Sveta obravnaval na javni seji.


2. Odobritev točk pod „A“

(a) **Seznam nezakonodajnih dejavnosti** 14327/25

Svet je sprejel vse točke pod „A“ iz navedenega dokumenta, tudi vse dokumente COR in REV z jezikovnimi spremembami, ki so bili predloženi v sprejetje.


(b) **Seznam zakonodajnih aktov (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)** 14328/25

Notranji trg in industrija

1. **Uredba o prisilnem licenciranju za krizno upravljanje in spremembi Uredbe (ES) št. 816/2006**  13635/25
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta 10498/2/25 **REV 2**
Coreper (1. del) odobril 22. oktobra 2025 + ADD 1
PI

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejel svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta (pravna podlaga: člena 114 in 207 PDEU).


Zaposlovanje in socialna politika

2. **Revizija direktive o evropskih svetih delavcev**  13637/25 + ADD 1
sprejetje zakonodajnega akta PE-CONS 20/25
Coreper (1. del) odobril 22. oktobra 2025 SOC


Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, pri čemer se je Latvija glasovanja vzdržala (pravna podlaga: člen 153(2), točka (b), v povezavi s členom 153(1), točka (e), PDEU).

Izjava k tej točki je v prilogi.

Promet

3. **Direktiva o spremembi Direktive 1999/62/ES o izvzetju od plačila evrovinjete za brezemisijna težka vozila**  13634/25
sprejetje zakonodajnega akta PE-CONS 37/25
Coreper (1. del) odobril 22. oktobra 2025 TRANS


Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 91(1) PDEU).

4. **Direktiva o rečnih informacijskih storitvah (RIS)**  13966/25
sprejetje zakonodajnega akta PE-CONS 32/25
Coreper (1. del) odobril 22. oktobra 2025 TRANS

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet na podlagi člena 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 91(1) PDEU).

Nezakonodajne dejavnosti

RIBIŠTVO

3. **Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 v Baltskem morju** (*) 13737/25
12253/25 + ADD 1
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 43(3) PDEU)
politični dogovor

Svet je dosegel politični dogovor glede uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju.



Izjave k tej točki so v prilogi.

4. Letno zasedanje ICCAT (Sevilla, Španija, 17.–24. november 2025) *izmenjava mnenj* 13941/25

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

KMETIJSTVO

5. **Predlogi SKP za obdobje po letu 2027: zelena struktura**   13342/25
orientacijska razprava

Svet je opravil orientacijsko razpravo. Svet se je seznanil tudi z informacijami Avstrije v imenu 17 držav članic.

Nezakonodajne dejavnosti


KMETIJSTVO

6. Razmere na trgu, zlasti zaradi invazije v Ukrajini¹ 14152/25
informacije Komisije in držav članic
izmenjava mnenj

¹ V navzočnosti ukrajinskega podpredsednika vlade, pristojnega za evropsko in evroatlantsko povezovanje, – predstavnika za trgovino.

Razno

7. Ribištvo

- (a) **Poziv k nujnim ukrepom EU za reševanje pelagičnih staležev v severovzhodnem Atlantiku**  14291/25
informacije Irske, ki jo podpirajo Belgija, Francija, Nizozemska, Poljska, Španija in Švedska²

Svet se je seznanil z informacijami Irske o pozivu k nujnim ukrepom EU za reševanje pelagičnih staležev v severovzhodnem Atlantiku. Seznanil se je tudi s pripombami delegacij in komisarja.

Kmetijstvo


- (b) **Zakonodajni predlogi v obravnavi (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)**

Skupna izjava 17 delegacij o strukturi SKP po letu 2027   14284/25
informacije Avstrije

Točka 7(b) je bila obravnavana skupaj s točko 5.


- (c) **Strategija za generacijsko pomladitev v kmetijstvu**  14410/25
informacije Komisije

Svet se je seznanil z informacijami Komisije. Seznanil se je tudi z odzivi delegacij.

- (d) **Skupna izjava MED9 o krepitvi odpornosti kmetijstva v Sredozemlju**  14435/25
informacije Slovenije


Svet se je seznanil z informacijami Slovenije. Seznanil se je tudi s pripombami delegacij.

² Belgija, Francija, Nizozemska in Švedska so zaprosile, da se njihova podpora vključi v zapisnik.

- (e) **Skupno pismo ministrov in ministrice za kmetijstvo Madžarske, Romunije in Slovaške o učinkovitih zaščitnih ukrepih za trgovinske sporazume EU**  14289/25
informacije Madžarske v imenu Madžarske, Romunije in Slovaške


Svet se je seznanil z informacijami Madžarske o skupnem pismu ministrov in ministrice za kmetijstvo Madžarske, Romunije in Slovaške o učinkovitih zaščitnih ukrepih za trgovinske sporazume EU.

Seznanil se je tudi z odzivi delegacij in Komisije.

- (f) **Letno poročilo o napredku pri poenostavitvi, izvajanju in izvrševanju za leto 2025 (kmetijstvo)**  14033/25
informacije Komisije


Svet se je seznanil z informacijami Komisije o letnem poročilu o napredku pri poenostavitvi, izvajanju in izvrševanju za leto 2025 na področjih politik kmetijstva, razvoja podeželja in prehrane. Seznanil se je tudi s pripombami delegacij.

Ribištvo

- (g) **Letno poročilo o napredku pri poenostavitvi, izvajanju in izvrševanju za leto 2025 (ribištvo)**  14087/25
informacije Komisije

Svet se je seznanil z informacijami Komisije o letnem poročilu o napredku pri poenostavitvi, izvajanju in izvrševanju za leto 2025 (ribištvo). Seznanil se je tudi s pripombami delegacij.

Kmetijstvo

- (h) Nujni takojšnji ukrepi: reševanje izzivov pri izvajanju uredbe o krčenju gozdov**  14147/25
informacije Latvije, ki jo podpirajo Bolgarija, Češka, Estonija in Poljska

Svet se je seznanil z informacijami Latvije, ki jo podpirajo Bolgarija, Češka, Estonija in Poljska, in pripombami delegacij.

- (i) Visokopatogena aviarna influenza**  14539/25
informacije Nemčije

Svet se je seznanil z informacijami Nemčije in pripombami delegacij.

Nezakonodajne dejavnosti

RIBIŠTVO

3. **(nadaljevanje) Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 v Baltskem morju** (*) 13737/25
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 43(3) PDEU) 12253/25 + ADD 1
politični dogovor

Glej stran 3.

-
- Prva obravnava
 Na podlagi predloga Komisije
(*) Točka, o kateri se lahko zahteva glasovanje
-

Izjave k zakonodajnim točkam pod „A“ iz dok. 14328/25

K točki 2 s
seznama točk pod
„A“:

Revizija direktive o evropskih svetih delavcev
sprejetje zakonodajnega akta

IZJAVA ŠPANIJE

„Španija pozdravlja sprejetje revizije direktive o evropskih svetih delavcev, saj je po eni strani demokracija na delovnem mestu ena od glavnih prednostnih nalog v naši državi, po drugi strani pa je bila revizija navedene direktive že nujna.

Krepitev pravic do obveščanja in posvetovanja v nadnacionalnih družbah ni le vprašanje socialne pravičnosti, temveč nepogrešljiv steber za bolj povezano, vključujočo in pravično Evropo.

Vendar obžalujemo izgubo ambicij v zvezi z nekaterimi ključnimi vidiki dogovora, ki nam je bil predložen danes. Želeli bi si večjo zavezanost temeljnemu vprašanju, kot so širša opredelitev pojma „nacionalna zadeva“, ki je odločilna za učinkovito uveljavljanje pravic do obveščanja in posvetovanja, resnični ukrepi zavarovanja, krepitev vloge predstavnikov sindikatov in resnično enakopravna sestava svetov.

Kljub tem omejitvam priznavamo, da je besedilo pomemben korak naprej na več področjih in bo omogočilo odpravo nekaterih pomanjkljivosti sedanjega okvira.

Španija si bo še naprej prizadevala, da bi pravice delavcev v Evropi postale konkretna in v celoti zajamčena stvarnost.“

Izjave k nezakonodajnim točkam pod „B“ iz dok. 14162/25

K točki 3 s
seznama točk pod
„B“:

Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 v Baltskem morju
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 43(3) PDEU)
politični dogovor

SKUPNA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NEMČIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi s trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja v letu 2026

„Glede na to, da je biomasa staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja pod B_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Estonija, Finska, Latvija, Litva, Nemčija, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta staleža v letu 2026 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja.“

SKUPNA IZJAVA DANSKE, FINSKE, NEMČIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim sledom iz zahodnega Baltskega morja v letu 2026

„Glede na to, da je biomasa staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja pod B_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staleža v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Finska, Nemčija, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta stalež v letu 2026 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja.“

SKUPNA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NEMČIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim lososom iz osrednjega morskega bazena v letu 2026

„Glede na to, da so v podrazdelkih ICES 22-29S skoraj vsi rečni staleži prostoživečega atlantskega lososa precej pod R_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev, se Danska, Estonija, Latvija, Litva, Nemčija in Poljska zavezujejo, da za te staleže v letu 2026 ne bodo uporabile vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje rečnih staležev prostoživečega atlantskega lososa južno od zemljepisne širine 59°30'S.

Glede na omejene selitve lososa v velikih rekah z lososom v Botnijskem zalivu v letih 2023 in 2024 ter za zagotavljanje in spodbujanje hitrejše obnovitve staležev lososa se Finska zavezuje, da za kvoto atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena v letu 2026 ne bo uporabila vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Švedska se zavezuje, da bo omejila uporabo vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 samo za namene prilova in neizogibnega ulova. Te zaveze so odziv na zdajšnje izredno stanje rečnih staležev prostoživečega atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 30–31.

SKUPNA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NEMČIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o izmenjavi kvot za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja

„Država članica, ki ne potrebuje celotne kvote za prilov trske iz vzhodnega ali zahodnega Baltskega morja, si bo v duhu solidarnosti prizadevala za izmenjavo kvot z državo članico, ki lahko dokaže, da se bo zaradi omejene lastne kvote za trsko iz vzhodnega ali zahodnega Baltskega morja soočila z učinkom omejitve ribolova.“

SKUPNA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, LITVE, NEMČIJE IN POLJSKE o prenosu kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena

„Država članica, ki ne more porabiti svoje celotne kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena, bo v duhu solidarnosti in ob priznavanju ohranitvenih prizadevanj Finske in Švedske, ki so pripeljala do zdravega stanja staležev v njihovih vodah, razmislila o prostovoljnem prenosu neuporabljenega ali neuporabnega dela navedene kvote na Finsko in/ali Švedsko.“

SKUPNA IZJAVA DANSKE, NEMČIJE IN NIZOZEMSKÉ o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z norveškim moličem v Severnem morju v ribolovni sezoni 2026

„Glede na napovedi ICES, da je biomasa norveškega moliča v Severnem morju (NOP/2A3A4.) pod B_{lim} in glede na to, da ICES priporoča ničelni ulov za ribolovno sezono 2026 (od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026), ter da bi zagotovili obnovitev staleža, se Danska, Nemčija in Nizozemska zavezujejo, da v ribolovni sezoni 2026 v zvezi z navedenim staležem ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje tega staleža.“

SKUPNA IZJAVA KOMISIJE IN NEMČIJE o možnosti podpore za začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti iz Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA)

„V skladu s členom 5(3), točka (a), Uredbe (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, lahko popravni ukrepi za namene člena 5 navedene uredbe vključujejo nujne ukrepe držav članic na podlagi člena 13 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki, če so izpolnjeni nekateri pogoji.

Glede na oceno staležev trske in sleda v podrazdelkih 22–24, ki jo je pripravil Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), Nemčija meni, da je treba sprejeti nujne ukrepe na podlagi člena 13(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Kar zadeva nemška ribiška plovila, sta nujna ukrepa v podrazdelkih 22–24 uvedba 30-dnevnega obdobja prepovedi ribolova za zaščito trske poleg prepovedi ribolova v času drstenja trske iz člena 7(3) uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, med katerim se izjema iz člena 7(4)(b) ne uporablja, ter omejitev ribolova sleda in ribolova s prilovom sleda za dodatno 30-dnevno obdobje, med katerim se prekine izvzetje za nekatere male priobalne vrste ribolova od prepovedi lovljenja sleda iz zahodnega Baltskega morja.

Komisija in Nemčija se strinjata, da je ta nujni ukrep upravičen do financiranja na podlagi Uredbe (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1004, če je skladen s pogoji iz člena 21(2)(c) navedene uredbe.“

SKUPNA IZJAVA KOMISIJE IN DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NEMČIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o nujni potrebi po obnovi ribolova v Baltskem morju

„Ob zavedanju pomena nujnega začetka obnove ribolova v Baltskem morju se Komisija ter Danska, Estonija, Finska, Latvija, Litva, Nemčija, Poljska in Švedska strinjajo, da je treba Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) zaprositi, naj v svojih letnih mnenjih o ulovu za posamezne staleže zagotovi scenarije za obnovo zadevnih staležev rib na zahtevane ravni biomase v različnih časovnih okvirih. Tako mnenje bi moralo upoštevati biološke značilnosti staležev in prikazati različne ravni ulova glede na posamezno fazo obnove.“

SKUPNA IZJAVA KOMISIJE IN FINSKE o atlantskem sledu iz Botnijskega zaliva

„Finska je zaskrbljena zaradi stanja atlantskega sleda v Botnijskem zalivu. Finska obnavlja svojo zavezo, da bo še naprej izboljševala zbiranje podatkov za atlantskega sleda v Botnijskem zalivu, da bi bili ICES na voljo najnovejši podatki. Hkrati bo Komisija ICES pozvala, naj na podlagi najnovejših podatkov, ki jih je predložila Finska, posodobi svoje mnenje za navedeni stalež za leto 2026. Ko bo ICES odgovoril na to zahtevo, bo Komisija razmislila o čimprejšnji predložitvi predloga za spremembo celotnega dovoljenega ulova (TAC), določenega za leto 2026, v skladu s posodobljenim mnenjem ICES.“

SKUPNA IZJAVA ESTONIJE, FINSKE, LITVE, LATVIJE, POLJSKE IN ŠVEDSKE o kormoranih in tjulnjih

„Komisijo pozivamo, naj nemudoma poišče rešitve za boljše upravljanje velikih kormoranov in tjulnjev, ki bi upoštevale njihov vpliv na staleže rib in zagotovile ravnovesje ekosistema.“

IZJAVA KOMISIJE o političnem dogovoru, ki ga je dosegel Svet

„Komisija je seznanjena s političnim dogovorom, ki ga je Svet dosegel o ribolovnih možnostih za leto 2026 v Baltskem morju. Komisija je zaskrbljena, da bodo naslednji elementi navedenega sporazuma verjetno manj od predloga Komisije prispevali k obnovi ribištva, ki je za svoje gospodarske dejavnosti odvisno od obnove nekaterih staležev: (1) celotne dovoljene ulove (TAC) za atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva, atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja in atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja bi bilo treba določiti na ravni, ki zagotavlja, da je verjetnost, da se bodo staleži leta 2027 zmanjšali ali ostali pod B_{lim} , manjša od 5 %; in (2) ne bi smelo biti ciljno usmerjenega komercialnega ali rekreacijskega ribolova atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja in lososa iz osrednjega morskega bazena (razen kadar in kjer je ciljno usmerjeni komercialni ribolov dovoljen), za katera Mednarodni svet za raziskovanje morja priporoča ustavitve vsega ribolova.“

IZJAVA ŠVEDSKE o mnenju ICES in ekosistemskem upravljanju ribištva

„Švedska ponovno potrjuje svojo zavezanost znanstveno podprti ribiški politiki. Švedska poziva Komisijo, naj v svojih zahtevah, naslovljenih na ICES, zagotovi celosten pristop, tako da bo znanstveno mnenje ICES o ribolovnih možnostih odražalo tudi velikost in strukture populacije ter da bo mnenje ICES poleg parametrov ribištva upoštevalo tudi zapletene razmere v morskih ekosistemih, vključno z učinki človekovih dejavnosti, naravno umrljivostjo zaradi plenilcev in širšo dinamiko ekosistemov.“

IZJAVA ESTONIJE o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026

„Zelo smo zaskrbljeni zaradi postopka določitve TAC in kvot za Baltsko morje na seji Sveta za kmetijstvo in ribištvo oktobra 2025. Določitev TAC in kvot ni ustrezala razponom najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja. Izredno pomembno je, da se TAC določijo v skladu z razponi, določenimi v večletnem načrtu (večletni načrt za Baltsko morje), kadar so staleži nad B_{lim} . Poleg tega spor glede člena 4(6) še vedno ni rešen in ga je treba nujno obravnavati. Z večletnimi načrti naj bi se zmanjšala subjektivnost razprav o ribolovnih možnostih v Svetu. Večletni načrt za Baltsko morje žal ne služi svojemu namenu. Samovoljna odstopanja od F-razponov bodo ustvarila nevaren precedens za prihodnje razprave o kvotah, ki jih upravlja EU.“